$2.25 USA/$2.75 CANADA ISSUE 56 FEBRUARY 1993

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

A.C. Farley '92

PART SEVEN OF THIRTEEN

CITY AT WAR



YWING TRADUCCIÓN TED KORD MAQUETAS

CITY AT WAR

CAPITULO 7 DE 13

HISTORIA KEVIN EASTMAN Y PETER LAIRD

GUION: JIM LAWSON Y PETER LAIRD

LAPIZ: JIM LAWSON

TINTAS: KEITH AIKEN

TRADUCCION: YWING

MAQUETAS: TED KORD

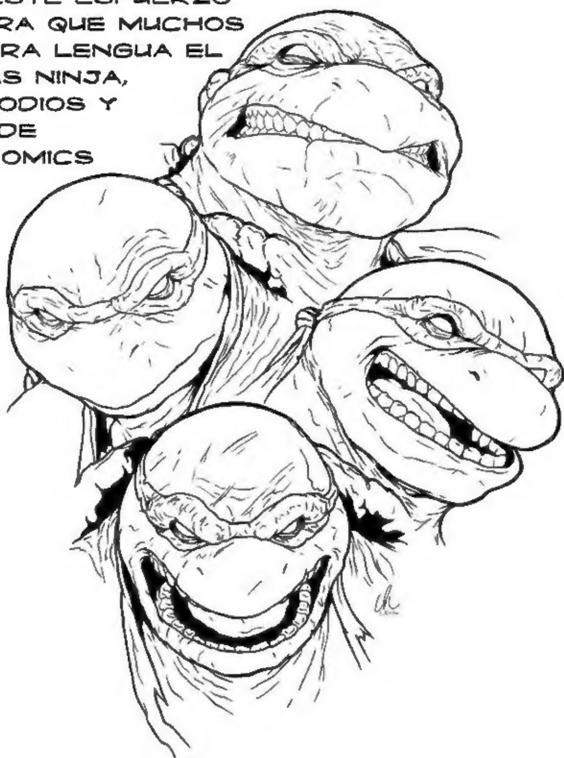
SEGUIMOS EL CAMINO QUE EL AMIGO PIPOCHOCO NOS HA TRAZADO EN LA RECTA FINAL DEL PRIMER VOLUMEN DE LA COLECCION DE LAS TMNT.

REMPLAZANDOLO EN ESTOS EPISODIOS RESTANTES, AL AMIGO YWING SACA EL DICCIONARIO Y LA BUENA ONDA PARA TRADUCIRNOS DEL INGLES ESTOS 5 EPISODIOS RESTANTES, MIENTRAS QUE UN SERVIDOR, TED KORD SE PELEA CON EL PHOPTOSHOP PARA PODER MAQUETAR LOS DI¡LOGOS DE LOS QUELONIOS NINJAS.

DEMAS ESTA DECIR QUE TODO ESTE ESFUERZO QUE ESTAMOS HACIENDO ES PARA QUE MUCHOS PODAMOS DISFRUTAR EN NUESTRA LENGUA EL VOLUMEN UNO DE LAS TORTUGAS NINJA, ASI QUE COMPARTE ESTOS EPISODIOS Y DIFUNDE NUESTROS BLOGS DONDE ESTAMOS PUBLICANDO ESTOS COMICS

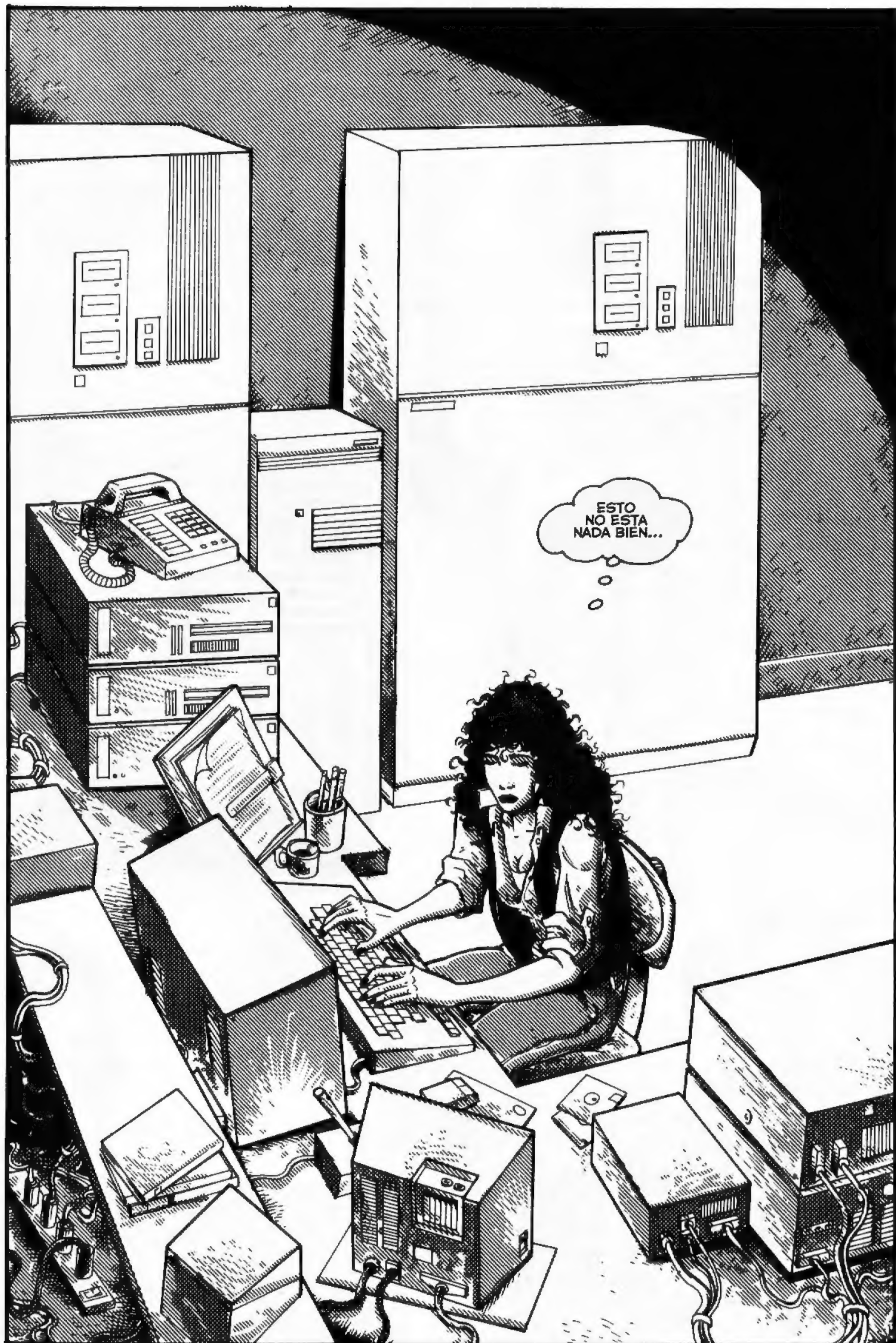
http://tmntcomics.blogspot.com.ar/

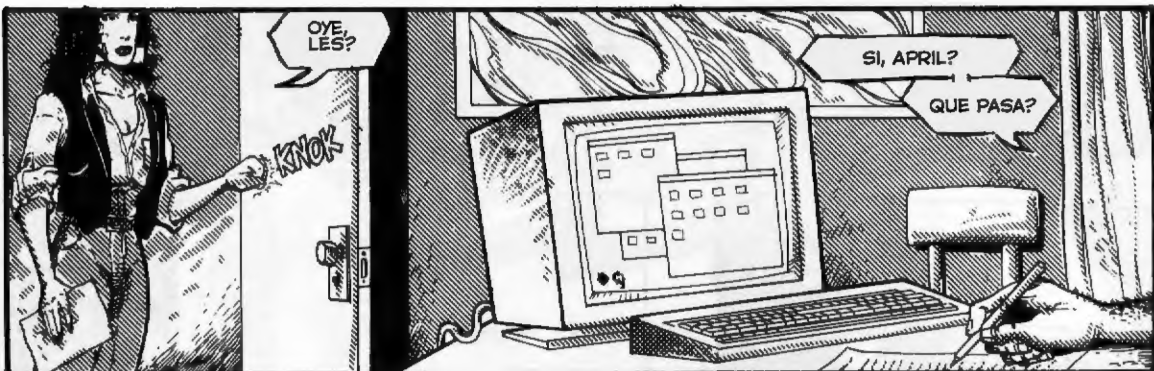
http://archivo-de-comics.blogspot.com.ar/



ASI QUE NADA MAS POR AHORA YA LE ROBE EL ESPACIO A KEVIN EASTMAN

TED KORD


ESTO NO ESTA NADA BIEN...



PASE CASI TODO EL DÍA RESCRIBIENDO ESTE PROGRAMA CAD PARA LA 386 QUE ESTA EN EL DEPARTAMENTO DE DISEÑO...

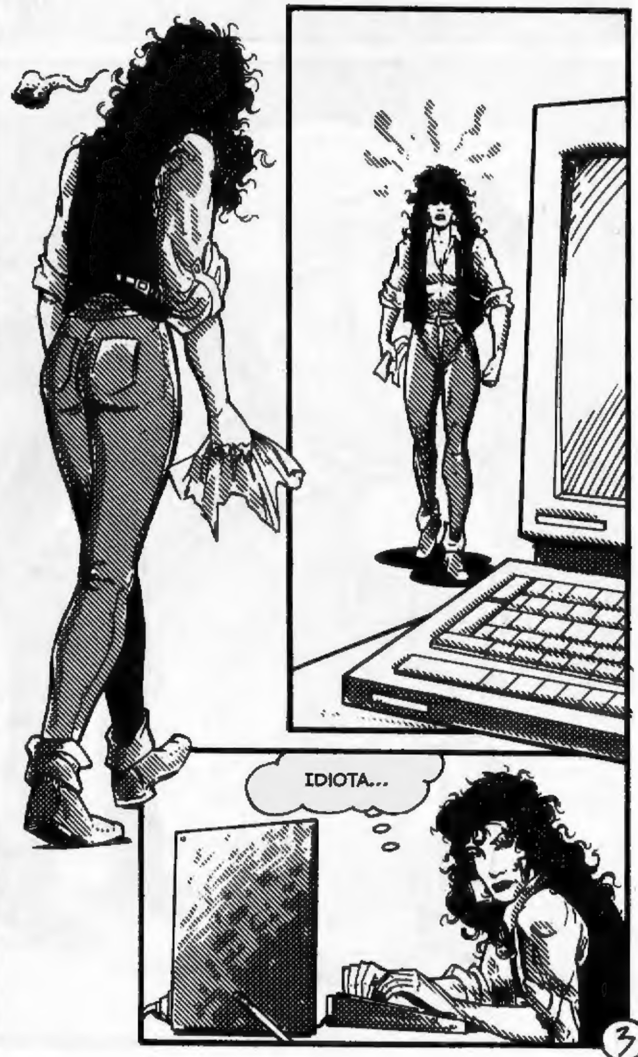
MMM?





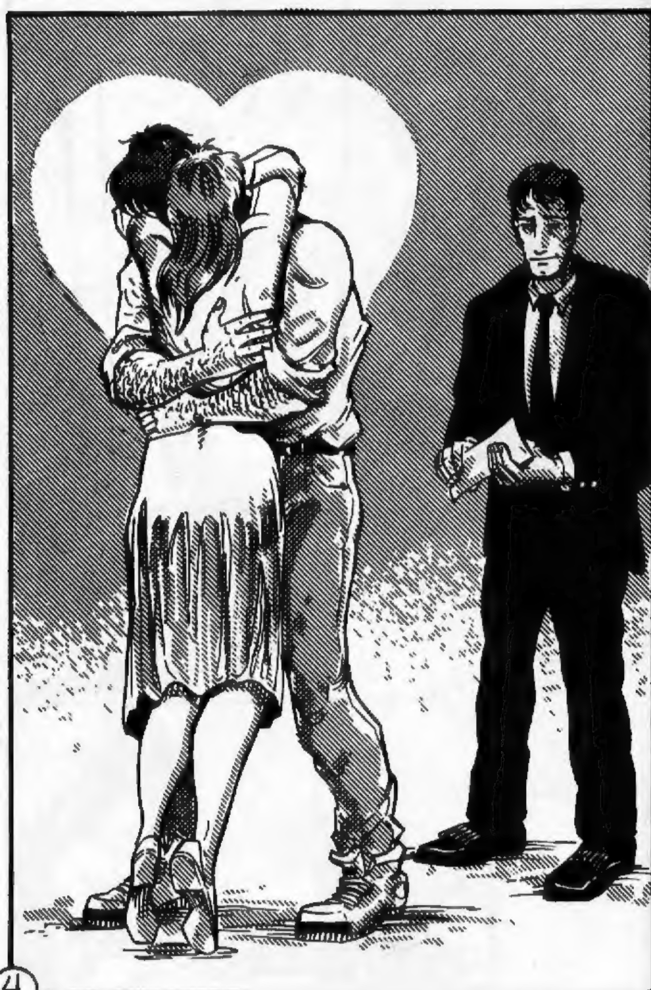

NO, NO LO ES.
SERÁ UNA PERDIDA DE TIEMPO CUANDO YO LO DIGA....
...NO ANTES.


PERO LES, ES QUE...
APRIL, TE CONTRATAMOS PARA QUE TRABAJES... NO PARA DAR EXCUSAS!
AHORA REGRESA TU TRASERO A LA OFICINA Y HAZ EL MALDITO TRABAJO!

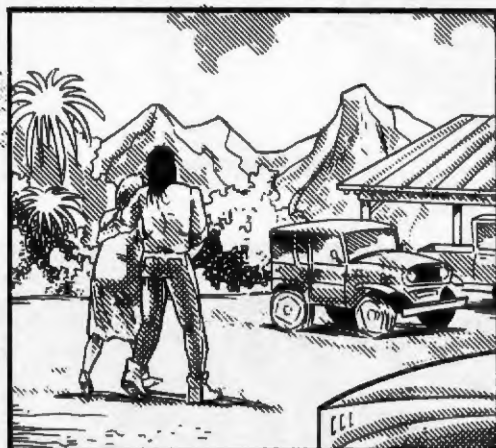

IDIOTA...

...LOS DECLARO MARIDO Y MUJER.

PUEDE BESAR A LA NOVIA SR. JONES...

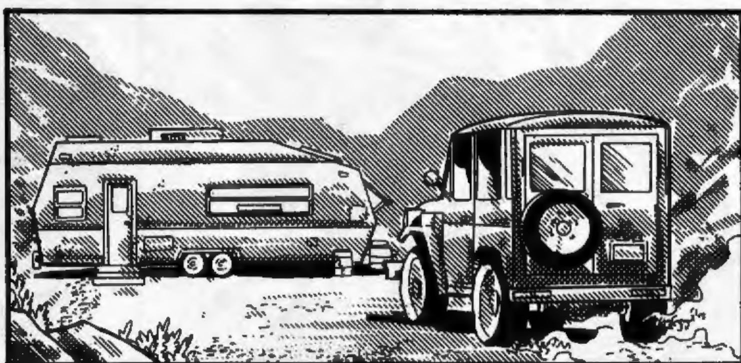














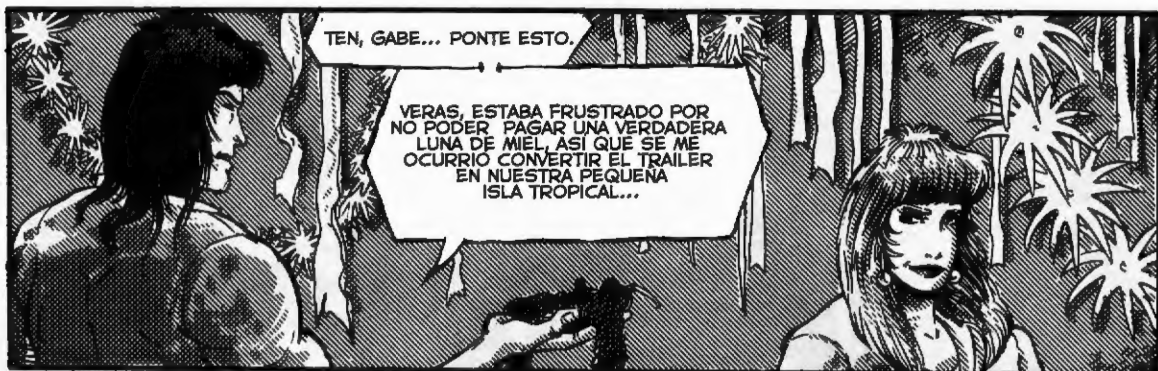
POR AQUÍ SRA. JONES!



UY, QUE CALOR HACE AQUÍ... CASEY, DEJASTE...
OH DIOS MÍO...



CASEY, QUE...?


TEN, GABE... PONTE ESTO.
VERAS, ESTABA FRUSTRADO POR NO PODER PAGAR UNA VERDADERA LUNA DE MIEL, ASÍ QUE SE ME OCURRIÓ CONVERTIR EL TRAILER EN NUESTRA PEQUEÑA ISLA TROPICAL...


LLÁMALO... EM... TRAILERIQUE!


OH, CASE... ES TAN ROMÁNTICO!
SÍ, A VECES ME SORPRENDO A MÍ MISMO...
Y ESO NO ES TODO...


...MIRA ESTO!
OH, CIELOS... MAI TAIS!
VÍRGENES, ESPERO...

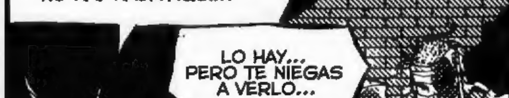

SIP... LA ÚNICA COSA EN ESTA ISLA QUE LO ES...
YUK YUK!
ERES UN TONTUELO!


UNGH...

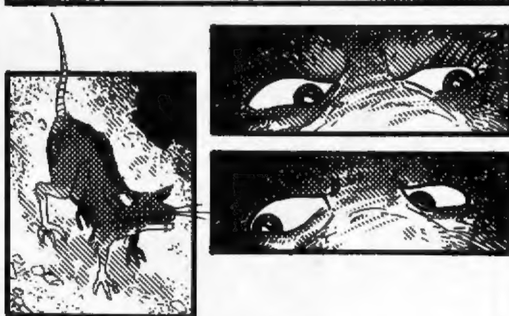

URUARRGH--!!


EL HAMBRE CONVULSIONA TU CUERPO... DEBES COMER PRONTO.


COMER QUE? NO HAY NADA AQUÍ...


LO HAY... PERO TE NIEGAS A VERLO...


¿VER QUE?




NO... ESPERARAS QUE... VAYA A...
TU SITUACIÓN ES DESESPERANTE Y EN ALGUN MOMENTO


...ELLAS TE COMERÁN.


NO... NO DEBO ...

TONTO! NO DEJES QUE TU BÚSQUEDA POR UN NIVEL SUPERIOR TE CIEGUE DE LA VERDAD: TIENES HAMBRE... Y TE ESTAS MURIENDO.

EL CIEGO AZAR TE HA CONDUCIDO A ESTA ENCRUCIJADA DEL DESTINO...

PERO SOLO UNA VISIÓN REALMENTE CLARA PUEDE LLEVARTE AL CAMINO CORRECTO.

BAH!!! ME HARTE DE TUS PALABRAS... HACEN QUE MI MENTE DIVAGUE... ME CONFUNDE

...NO PUEDO RENDIRME A LA OSCURIDAD DE LA BRUTA NECESIDAD... NO LO... PERMITIRÉ!

ENTONCES TU BÚSQUEDA TERMINA AQUI... TERMINA AHORA.

POBRE HOMBRE BESTIA... REALMENTE CREES QUE TU NATURALEZA ANIMAL ANULA TUS ANSIAS DE TENER PENSAMIENTOS PUROS Y PERFECTOS...

DIME... CUANDO ALCANCES ESE PLANO SUPERIOR...

...QUE ESPERARAS ENCONTRAR ALLI?

NO... NO LO SE...

QUE TAL SI ES ESTO... LA RATA? EL ANIMAL... EL CARRONERO FRAGMATICO...

...EL SOBREVIVIENTE?

HEY, QUE TAL TU DÍA?
PÉSIMO, EL TUYO?
DITTO... UNO DE MIS CLIENTES FINANCIEROS QUEBRÓ, ASÍ QUE PERDÍ LA VENTA.





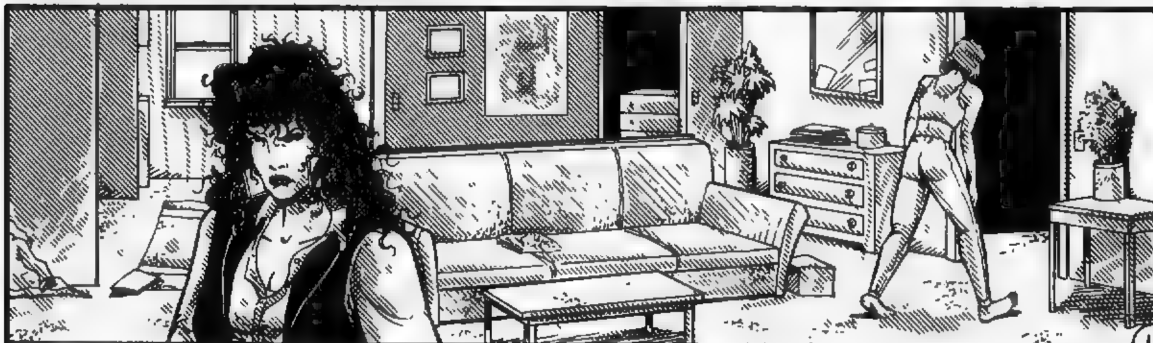



HEY, QUE QUIERES DECIR CON ESO?!
OH, ROBYN...


...MIRA ESTE LUGAR!
ERES LA PERSONA MAS DESORGANIZADA E IRRESPONSABLE QUE HAYA CONOCIDO!


VIENES AQUÍ TODA ACONGOJADA POR ALGO UNA EXTRAÑA SITUACIÓN DE LA QUE NO QUIERES HABLAR... TE OFREZCO MI CASA Y UN HOMBRO PARA LLORAR...
...Y LO ÚNICO QUE HACES ES CRITICARME A MI Y A COMO VIVO?!!


CALMATE ROBYN... SOLO DIJE...
OÍ LO QUE DIJISTE... Y ESTOY HARTA!
MAMA MURIÓ... Y TU NO ERES PAPÁ!



SQUEE!

CHREE
CHRR











TUS DISCÍPULOS... TE LLAMAN "MAESTRO" SPLINTER
HUNH! VAYA MAESTRO QUE ERES!
REALMENTE ESPERABA MUCHO MAS DE TAN ÚNICA CRIATURA... PERO ESTAS TAN DÉBIL Y CONFUNDIDO COMO CUALQUIER SER HUMANO ORDINARIO.
AUN ASÍ... TU... ERES HUMANO...
NO...
...RECHACE MI HUMANIDAD... HACE MUCHO TIEMPO.

"ALGO HA CAMBIADO...
SON MAS DESCUIDADOS"

HMM...

VAMOS ADENTRO...

"LOS HEMOS ESTADO VIGILANDO DURANTE DOS DÍAS... DESDE QUE LOS SEGUIMOS HASTA SU GUARIDA..."

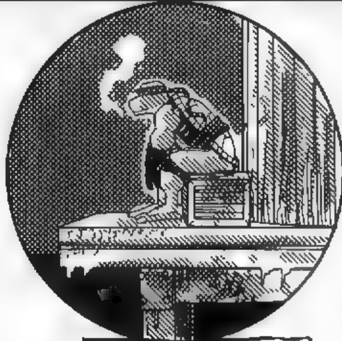
AQUÍ HAY UN SUMARIO DE SUS ACTIVIDADES...

NO HEMOS PODIDO SEGUIRLOS CUANDO DEJARON LA TORRE PERO...

ESTÁN ALLÍ AHORA?

EN LA TORRE DE AGUA? SI.


HAN AVERIGUADO SI EL EDIFICIO ESTA ASEGURADO? TIENE LAS SALIDAS CUBIERTAS?

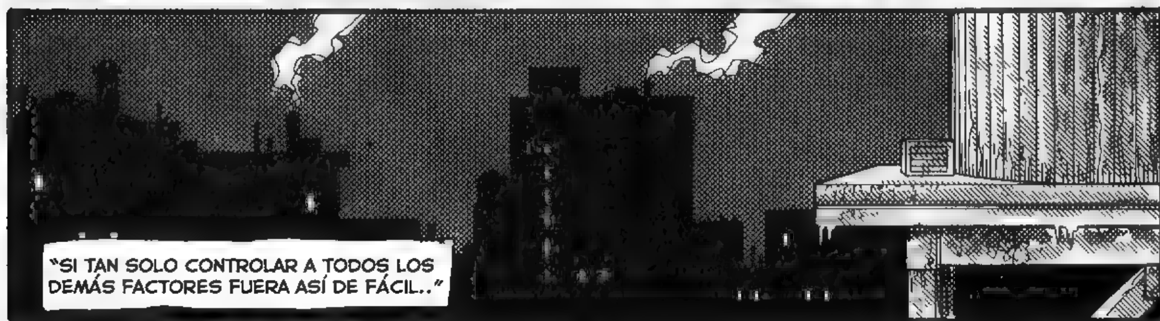





SÍ, TODOS NUESTROS HOMBRES DEBERÍAN ESTÁR EN POSICIÓN AHORA...


PODEMOS CONFIAR EN ESOS "SOLDADOS" DEL PIE? ERAN FIELES A SAKI Y...
ORUKU SAKI SE HA IDO... Y CON EL SU LIDERAZGO.


ESTOS SOLDADOS DEL PIE SON COMO LOBOS CON CEREBROS DE OVEJA...
...VIVEN PARA OBEDECER ÓRDENES...
...Y AHORA YO SE LAS DOY.


"SI TAN SOLO CONTROLAR A TODOS LOS DEMÁS FACTORES FUERA ASÍ DE FÁCIL.."


PERO POR AHORA...
DA LA SEÑAL AL EQUIPO DE DEMOLICIÓN... COMIENCEN EL ASALTO
SI, KARAI.


VAMOS!


MAS POKER?




SI, QUERES ENTRAR?
NAH... YA PERDÍ TODO EXCEPTO MI CAPARAZÓN...


ME RELAJARE CON ALGO DE BUENA Y SANA...

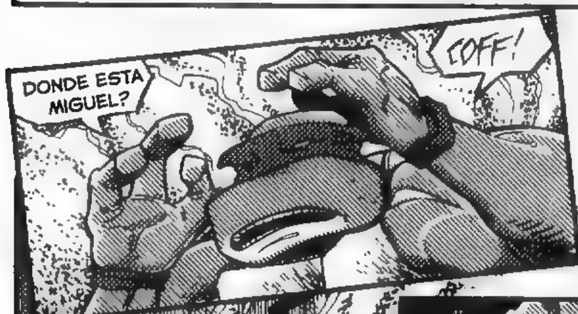

CLICK


HEY?


ÉPA!!
QUE MIER...?!!




...SONÓ COMO UNA CARGA HUECA!
LAS JUNTAS ESTÁN EN LLAMAS... SALGAMOS DE AQUÍ!
COUGH!


DONDE ESTA MIGUEL?
COFF!

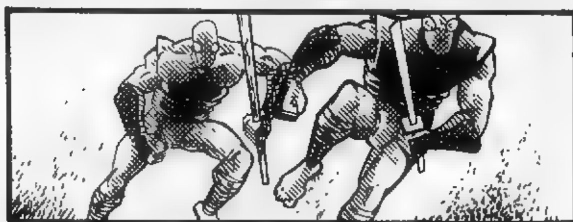

VAMOS POR EL TECHO!
NO, POR LA PARED OESTE!


HUH..?


KRAK


BYAAAH!

UNH...
EL PIE!
HUY VIEJO...
NO DE NUEVO...!

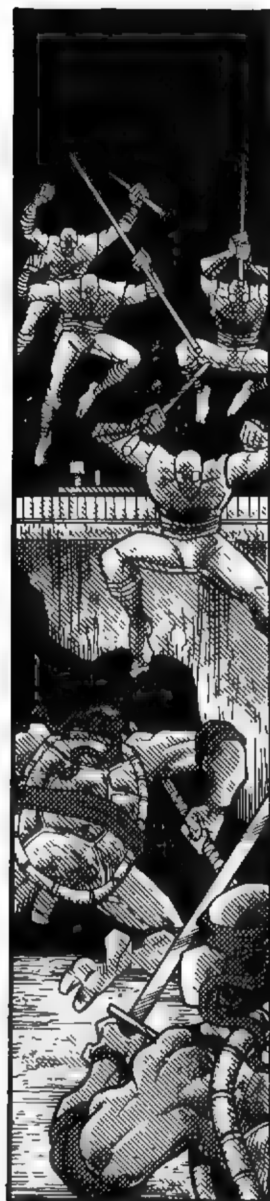





















MALDICIÓN!

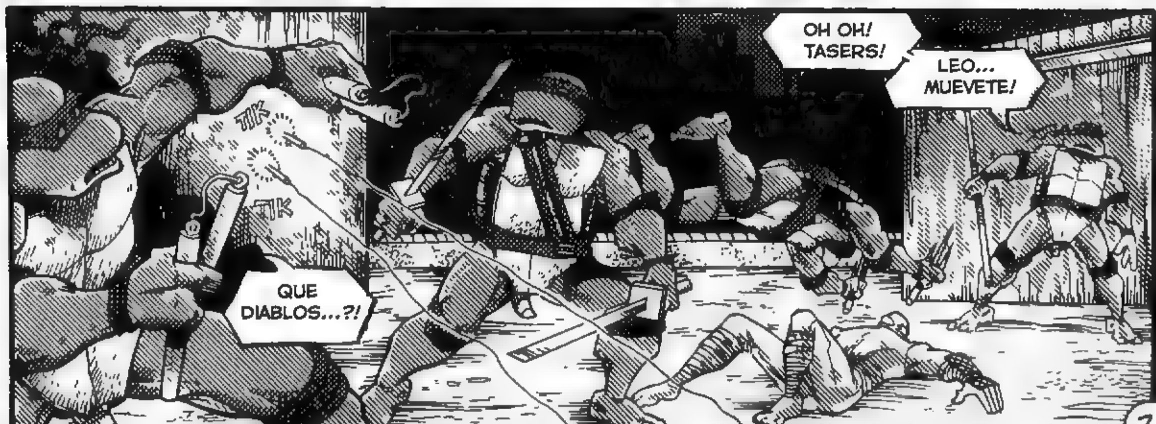

YANURA!
ESTA LUCHA SE AGRAVA DEMASIADO RÁPIDO... QUIERO A LOS HOMBRES TORTUGA VIVOS! DILE AL PRIMER EQUIPO QUE SE RETIREN Y TRAIGAN LOS TASERS!


PRIMER EQUIPO DE ASALTO, RETIRADA!
EQUIPO DE TASERS... AHORA!

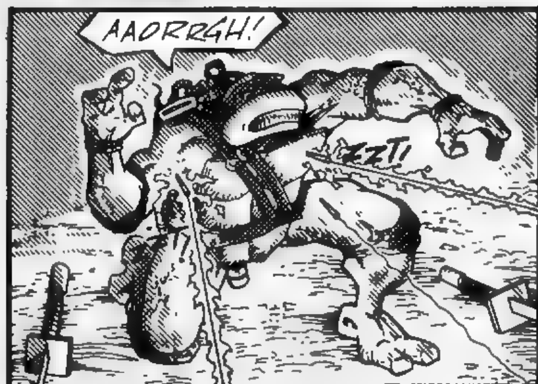

EH?

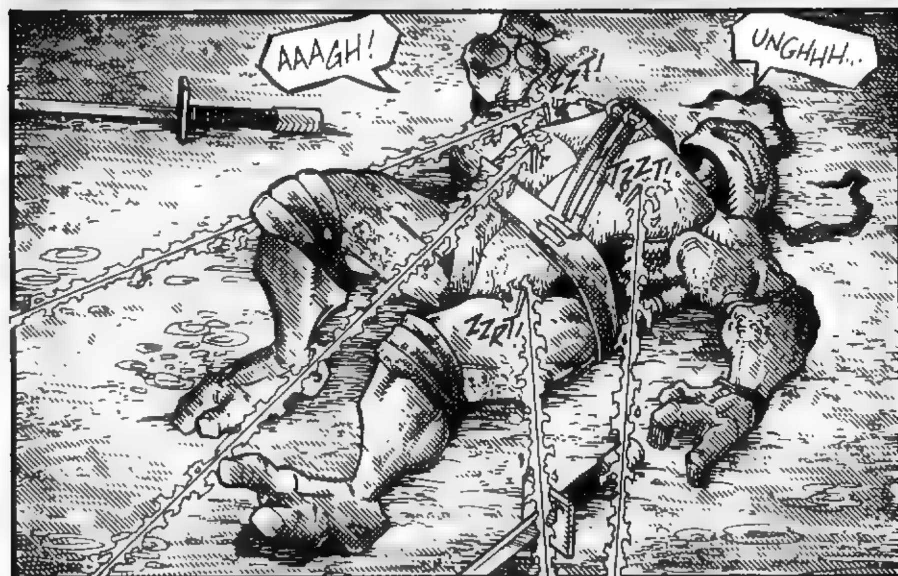
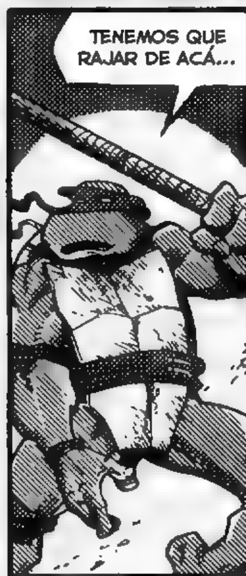

AQUÍ HAY ALGO RARO AMIGOS...


Y AQUÍ VIENE!


TK
TK
QUE DIABLOS...?!
OH OH! TASERS!
LEO... MUEVETE!


AGH--!!
ZZT!

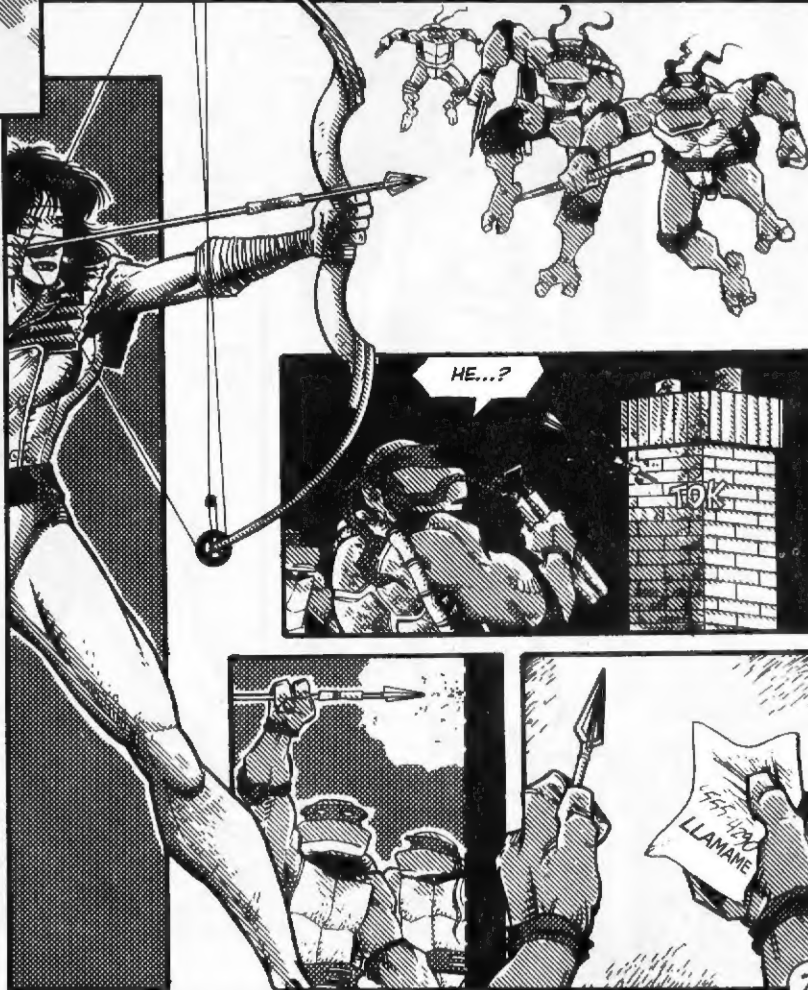
HO NO!...LEO!!

AAORRGH!
ZZT!

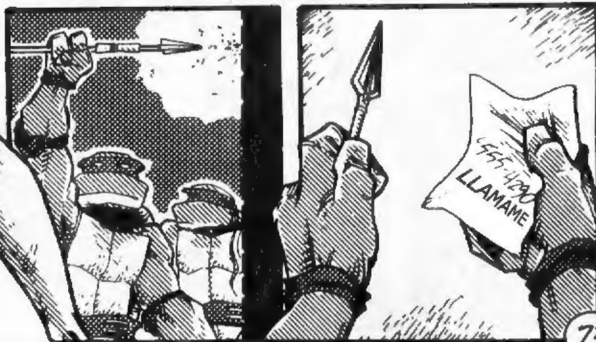
LEO!!

AAAGH!
UNGHHH..
ZZT!
ZZZT!
ZZRT!

TENEMOS QUE RAJAR DE ACÁ...

NO... NO SIN LEO!
VAMOS MIGUEL... SI NOS QUEDAMOS SEREMOS CAPTURADOS!


ARR..! ODIO ESTO!





HE...?
TOK

LLAMAME





QUIEN ERA?
APRIL... QUE PASO?



ROBYN... DIJERON QUE...
QUE?
PAPÁ... MURIÓ ESTA MAÑANA.
THE END

ESTE NUMERO ESTA DEDICADO AL AMIGO PIPOCHOCO...
DONDE QUIERAS QUE ESTES SIGUE SIEMPRE EL CAMINO DEL ARCOIRIS
MIENTRAS TANTO TE VAMOS A ESTAR ESPERANDO...